Porównanie tłumaczeń Mateusza 9:22

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	— Zaś Jezus obróciwszy się i zobaczywszy ją, powiedział: Odwagi, córko, — wiara twa uratowała cię, i uratowana została — kobieta z — godziny tej.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	zaś Jezus zostawszy odwróconym i zobaczywszy ją powiedział odwagi córko wiara twoja ocaliła cię i została ocalona kobieta od godziny tej
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Jezus zaś obrócił się, zobaczył ją i powiedział: Odwagi, córko, twoja wiara cię ocaliła.* I od tej godziny kobieta była ocalona.[1)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Zaś Jezus odwróciwszy się i zobaczywszy ją powiedział: Ośmiel się, córko, wiara twa uratowała cię. I uratowana* została kobieta od godziny owej.[2)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	zaś Jezus zostawszy odwróconym i zobaczywszy ją powiedział odwagi córko wiara twoja ocaliła cię i została ocalona kobieta od godziny tej

[1)] <x>470 9:2</x>; <x>480 10:52</x>; <x>490 7:50</x>; <x>490 17:19</x>; <x>510 3:16</x>
[2)] Uleczona.